

6° Mots d'origine indéterminée :

Sapèque ellé	Porte	kao, peut-être le tibétain <i>sgo</i> (Pron. g'o).
Haut	pikhara (? یوقاری)	Tasse à thé tchongry
Bas	achkhara (? اشاغی)	Grand tchatagh

Ajoutons que tous les noms de nombre, les pronoms, l'adjectif démonstratif *bou, chou bou*, la particule interrogative *mou* sont les mêmes que dans le dialecte du Turkestan oriental. Une des corruptions les plus remarquables qu'ait subies la langue turque chez les Salar c'est que les temps du verbe ont disparu sauf, naturellement, l'impératif, qui est la racine même, et le participe en *ghân* ou *gan*, lequel sert pour tous les temps comme l'infinitif en français nègre. Ex. :

Syz Kâchgarden kelgan = Vous êtes venu, vous venez de Kâchgar.

Irta Landjougha bârgân men = Demain j'irai à Lan-tcheou.

Toutefois le parfait défini en دور, *dour*, ou دی, *dé*, subsiste, mais sans formes personnelles et souvent employé incorrectement. Ex. :

Sen mo keldo? ah! te voilà! c'est toi qui es venu? *keldo* est pour *kelding*.

Aldégel, apporte, au lieu de *alyp gel* ou plus familièrement *âp gel*.

Aldévâr, emporte, au lieu de *alyp bâr*.

Les formes du génitif en نینک et de l'accusatif en ی sont supprimées.

Quand un mot au cas accusatif se termine par une voyelle et précède un mot qui commence également par une voyelle on ajoute l'*n* euphonique qui, en turc correct, sert d'appui au ی de l'accusatif. Ex. :

Kaon âch, ouvre la porte.

C'est sans doute un reste de déclinaison.

La syntaxe est réduite à sa plus simple expression.

Comment allez-vous? *Yâkhchi mou?* Quelle affaire vous amène?
sen ich ah? (mot à mot: Toi affaire hein?)

Ce dialecte des Salar n'est point d'origine ancienne; il est de beau-